Gemeindekurier

Pottenstein Fahrafeld

Amtliche Mitteilung — **September 2021**

TRIESTINGTAL www.triestingtal.at

GESUNDES POTTENSTEIN www.gesundesnoe.at

familien freundliche gemeinde

Kinderfreundliche Gemeinde Zertifikat seit 2018 unicef Österreich

Taferlklassler der Volksschule Pottenstein

Pottensteiner Adventmarkt

4.-5. Dez. 2021

Vorbehaltlich der zu dem Zeitpunkt geltenden COVID-19 Zutrittsbestimmungen

Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen, liebe MitbürgerInnen!

Der Sommer hat sich verabschiedet und wir starten nun in den Herbst.
Leider hat sich die Situation rund um Corona nicht stabilisiert, sondern wir blicken mit Vorsicht auf die kommenden Monate.
Die Impfrate liegt im Bundesschnitt bei 64%. Bei uns in der Gemeinde sind laut Impfdashboard des Gesundheitsministeriums 60,4% vollimunisiert.

Nichts desto trotz bleibt unsere Teststraße im Biedermeiersaal voraussichtlich bis zum Jahresende aufrecht.
Vertreter des Österreichischen Gemeindebundes sprechen sich immer mehr dafür aus, die kostenlosen Teststraße zu schließen und das Testangebot auf Ärzte und Apotheken auszulagern. Wie es nach dem Jahreswechsel in diesem Zusammenhang aussehen wird, ist momentan noch nicht absehbar.
Wir Gemeinden im Bezirk Baden sind via Videokonferenz im zwei Wochen Rhythmus im regelmäßigen Austausch mit unserer Bezirkshauptfrau und sind bestrebt hier eine einheitliche Linie und somit ein einheitliches Testangebot zur Verfügung zu stellen.

Sogar Landeshauptfrau-Stellvertreter Franz Schnabl besuchte die Pottensteiner Teststraße und lies sich von unserem RK-Helfer Wolfgang Sulzer testen.

Bedanken möchte ich mich hier, bei allen freiwilligen HelferInnen, die zur Aufrechterhaltung dieses kostenlose Service für unsere Bürgerinnen und Bürger beitragen. Ohne sie wäre das in dieser Form nicht möglich.

Gemeindefinanzen

Die Gemeindefinanzen haben sich im Laufe des Sommers positiv entwickelt. Die Erstellung eines Nachtragsvoranschlages wurde somit notwendig.

Aus dem vom Nationalrat beschlossenen Kommunalen Investitionspaket (KIP) konnten wir für getätigte Investitionen seit Ausbruch der Pandemie insgesamt € 260.000,00 Förderung lukrieren.
Der größte Teil dieser Finanzzuweisung wurde der Rathaussanierung zugerechnet.
Mit dieser zusätzlichen Einnahme und weiteren erhöhten Einnahmen (Aufschließungsabgabe, etc.) sowie Sparmaßnahmen in diversen Bereichen hat sich unser Haushaltspotential verbessert.
Das Haushaltspotential ist eine wichtige Kenngröße und gibt die aktuelle Leistungsfähigkeit der Gemeinde wieder.
Durch diese positive Entwicklung unserer Leistungsfähigkeit konnten im Nachtragsvoranschlag einige notwendige Anpassungen durchgeführt werden.

Veranstaltungen während dem Sommer

Erfreulicherweise konnte das diesjährige Ferienspiel, unter Einhaltung aller Sicherheitsvorkehrungen, durchgeführt werden.
Wieder in Kooperation mit der Stadtgemeinde Berndorf haben die Vereine ein abwechslungsreiches Programm während der Sommermonate gestaltet.
Das große Abschlussfest, bei dem die Kinder ihre Urkunden für die Teilnahme erhielten, fand am 02.09.2021 im Herrenhaus statt.

Ein großer Dank gilt allen Vereinen, die sich engagiert haben und mit ihren Programmen für einen kurzweiligen Sommer gesorgt haben.

Im Sommer gab es für die Kinder aber nicht nur Spiel und Spaß sondern in Vorbereitung auf den Schulbeginn wurde von unserem GR Raimund Huber wieder die Gratis Lernwoche durchgeführt. Insgesamt 28 Kinder, aufgeteilt auf drei Klassen, erhielten Nachhilfe in den Unterrichtsfächern Deutsch, Mathematik und Englisch.
Eine großartige Aktion, die sowohl bei Eltern als auch den Kindern großen Anklang findet.
Ein großes Dankeschön an GR Huber und seine

HelferInnen, die diese Lernwoche ermöglicht haben.

Ehrungen

Nachdem die Gemeindeführung seit Ausbruch der Pandemie keine persönlichen Besuche für Gratulationen absolviert hat, war es uns ein Anliegen dies nachzuholen.
Gemeinsam mit den Mitgliedern des Gemeindevorstandes haben wir alle Jubilare, die seit März 2020 einen besonderen Geburtstag oder Hochzeits-

jubiläum gefeiert haben, zu einem gemeinsamen Festakt auf der Schulwiese eingeladen.
Bei herrlichem Wetter haben wir gemeinsam gemütliche Stunden verbracht und in würdiger Form die Ehrengaben der Marktgemeinde Pottenstein überreicht. Das Fest fand unter den Teilnehmern großen Anklang und deshalb haben wir uns dazu entschlossen, diese Form des Gratulierens beizubehalten und quartalsweise alle Jubilare einzuladen.

Weitere Fotos der Veranstaltung finden Sie auf den kommenden Seiten.

Auch andere Vereine haben während dem Sommer Veranstaltungen abgehalten und dafür möchte ich mich herzlich bedanken. Nach so langer Zeit war es, speziell im Hinblick auf die gesellschaftliche Entwicklung, sehr wichtig wieder Leben ins Vereinsgeschehen zu bringen.

Naturfreunde-Vorsitzende Irmgard Ruch mit Bgm. Daniel Pongratz, Landesvorsitzende LAbg. Karin Scheele und dem Team der Naturfreunde Pottenstein/Berndorf

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine guten & gesunden Start in den Herbst und viel Gesundheit!

Alles Liebe und Herzliche Grüße,
Ihr Bürgermeister

Daniel Pongratz

Sehr geehrte PottensteinerInnen
und FahrafelderInnen,
liebe MitbürgerInnen!

Unwetter, Stromausfälle und andere Katastrophen – was können wir zur Sicherheitsprävention beitragen?

Aktuelle Anlässe wie z.B. heftige Regenfälle, Hochwasser, Stürme, Muren, Stromausfälle und andere unvorhersehbare katastrophenähnliche Ereignisse in den vergangenen Monaten haben gezeigt, dass unsere Feuerwehren gut vorbereitet sind und hervorragendes leisten. Oftmals geschieht das im Verbund mit anderen Blaulichtorganisationen, zivilen Einrichtungen und im Extremfall in Form von Assistenzen durch das Bundesheer.

Eine zivile Einrichtung im Zusammenhang mit dem nationalen Katastrophenmanagement ist der Österreichische Zivilschutzverband.

Der Österreichische Zivilschutzverband beschäftigt sich mit der Gesamtheit aller Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung vor Gefahren, die von Naturereignissen sowie technischen, terroristischen oder kriegerischen Ereignissen ausgehen. Neben anderen nützlichen Informationen und Unterstützungsleistungen bietet der Österreichische Zivilschutzverband Ratgeber an, welche zum Download auf seiner Website unter anderem zu folgenden Themen bereitgestellt werden:

- Safety Ratgeber Blackout
- Safety Ratgeber Hochwasser
- Safety Ratgeber Wetterbedingte Naturgefahren
- Safety Ratgeber Sicherheit für alle Fälle
- Ratgeber Strahlenschutz, etc.

Die Ratgeber des Österreichische Zivilschutzverbands geben einen Anhalt, was jeder/jede von uns zur Sicherheitsprävention beitragen kann. Im z.B. „Safety Ratgeber Blackout“ erhalten Sie einen fundierten Überblick zu diesem Thema. Es wird ausführlich beschrieben, was Sie persönlich zur Sicherheitsprävention beitragen können. So können Sie z.B. Lebensmittel und persönlich notwendige Medikamente bevorraten, Vorbereitungen für das Zubereiten von Speisen ohne Stromversorgung treffen und Brennstoffreserven bilden.

Im Zivilschutzshop können Vorsorge-Produkte gekauft werden, welche durch Experten ausgewählt und zusammengestellt wurden (siehe: https://www.zivilschutz-shop.at/).
Die Angebotspalette beschränkt sich bewusst auf Sicherheitsprodukte, die in jedem Haushalt vorhanden sein sollten.
Zur fachlichen Beratung stehen entsprechende Experten zur Verfügung. Kontaktdaten finden Sie auf http://www.noezsv.at/.

Gemeinsam können wir einen aktiven Beitrag zur Sicherheitsprävention leisten.

Wir laden Sie ein, die Informationsplattform des Österreichischen Zivilschutzverbandes zu nutzen, um miteinander die Sicherheit in unserer Gemeinde weiter zu verbessern.

Ihr Vizebürgermeister,
Franz Lindenberg

Das Örtliche Entwicklungskonzept: Die Diskussion und die Einbindung der Bürger haben begonnen!

Das örtliche Entwicklungskonzept (ÖEK) wurde , bereits mehrfach im Gemeindekurier thematisiert und behandelt. Ebenso haben die im Gemeinderat vertretenen Fraktionen das Thema aufgegriffen und kommunizieren sowie interpretieren es ihrerseits.
Die mehrfach öffentlich kommunizierten Zielsetzungen (z.B. im Gemeinde-Kurier) wurden im „Ausschuss für Verkehr, kommunale Entwicklung und Raumordnung“ besprochen, sind unbeeinsprucht und wurden nicht weiter ergänzt:

- Die Lebensqualität in Pottenstein soll durch Begegnungszonen und Verkehrsberuhigung im Ortskern verbessert werden.
- Die Voraussetzungen für weitere Arbeits plätze bzw. das Erhalten vorhandener Arbeitsplätze sollen geschaffen werden.
- Wohnraum und Kinderbetreuung sollen ausgebaut werden.

- Räume für Betriebe sollen entstehen, um damit regionale und ökologisch verträgliche Strukturen zu entwickeln (Schlagwort: Regionalisierung).
- Nachhaltige und klimaschonende Effekte sollen generiert werden.
- Die finanziellen Grundlagen für unsere Gemeinde sollen verbessert werden.

Diese Zielsetzungen sind die Basis für die Bearbeitung des ÖEK und des Flächenwidmungsplans. Darauf aufbauend wurde mit Unterstützung durch das Planungsbüro „Raum, Region, Mensch“ das ÖEK und der Flächenwidmungsplan entwickelt, welche nun in diskutierbaren Entwürfen vorliegen. Nun werden, wie ebenfalls schon mehrfach angekündigt, die Bürger*innen eingeladen ihre Meinung dazu zu äußern.
Am 1. September fand in der Raimundhalle eine erste Informationsveranstaltung in diesem Zusammenhang statt, wobei sich gezeigt hat, dass eine weitere Informationsveranstaltung erforderlich ist. Der Zweck dieser Veranstaltung wird es erneut sein, alle interessierten Bürger*innen in das ÖEK und den Flächenwidmungsplan einzuweisen.

Wir laden Sie zur Informationsveranstaltung zum Örtlichen Entwicklungskonzept und zum Flächenwidmungsplan am 13. Oktober um 18:00 Uhr in die Raimundhalle ein.

Nach dieser Informationsveranstaltung werden die Entwürfe der Pläne zum ÖEK und der Entwurf des Flächenwidmungsplans vom 18. Oktober bis zum 22. Oktober öffentlich im Biedermeiersaal einsehbar sein. Zusätzlich sind die vorliegenden Entwürfe des ÖEK und des Flächenwidmungsplans auf der Website https://www.pottenstein.at/ abrufbar.
Der Bürgermeister und der Vizebürgermeister freuen sich, auch nach der oben genannten Informationsveranstaltung ihre Fragen zu beantworten. Beiden ist es wichtig, dass alle Bürger*innnen unserer Gemeinde die Möglichkeit erhalten sich zu diesem wichtigen Thema zu äußern und einzubringen. Dazu werden der Bürgermeister bzw. der Vizebürgermeister am 19. und 21. Oktober jeweils von 08:00 bis 10:00 Uhr, der Bürgermeister bzw. der Vizebürgermeister und DI Michale Fleischmann (Raumplaner) am 22. Oktober von 16:00 bis 19:00 Uhr, im Biedermeiersaal für die Beantwortung Ihrer Fragen bzw. zur Diskussion zur Verfügung stehen. Diese Termine können Sie auch auf unserer Website https://www.pottenstein.at/ oder der Pottenstein-App entnehmen.
Bis zum 29. Oktober können Sie Anregungen bzw. Einwände zum ÖEK und zum Flächenwidmungsplan in schriftlicher Form im Bürgerbüro einbringen. Um eine auswertbare Grundlage für die Fortsetzung der Bearbeitungen zu ermöglichen, werden Sie einen Fragebogen zum ÖEK erhalten, den Sie beantwortet im Bürgerbüro abgeben oder im Bürgermeisterbriefkasten einwerfen können. Diese Fragebögen werden ebenfalls auf der Gemeinde zur Entnahme aufgelegt werden.

Der Fragebogen kann aber nur dann verwertet werden, wenn der Einbringer/Antragsteller
- das aktive Wahlbrecht zur Gemeinderatswahl in Pottenstein hat,
- der Fragebogen bis zum 29. Oktober im Bürgerbüro oder im Bürgermeisterbriefkasten eingebracht wird und
- der Fragebogen mit Namen und Adresse versehen ist.

Nach der Auswertung und Analyse der Fragebögen werden diese im „Ausschuss für Verkehr, kommunale Entwicklung und Raumordnung“ weiter behandelt werden. Eine öffentliche Information über das Ergebnis soll im Weiteren erfolgen.

13. Oktober, 18:00 Uhr
Informationsveranstaltung in der Raimundhalle

18. – 22. Oktober
Auflage der Pläne im Biedermeiersaal und auf www.pottenstein.at

19. und 21. Oktober 08:00 – 10:00 Uhr
Bgm. bzw. VizeBgm. beantworten Fragen zum ÖEK im Biedermeiersaal

22. Oktober 16:00 – 19:00 Uhr
Bgm. bzw. VizeBgm. und DI Fleischmann Michael beantworten Fragen zum ÖEK im Biedermeiersaal

Bis zum 29. Oktober, Abgabe des Fragebogens zum Örtlichen Entwicklungskonzepts und zum Flächenwidmungsplan im Bürgerbüro oder im Bürgermeisterbriefkasten

90. Geburtstag - Elfriede Laserer

85. Geburtstag - Maria Benedek

90. Geburtstag - Hildegard Lorenz

85. Geburtstag - Maria Ludwig

90. Geburtstag - Antonia Wurzenberger

85. Geburtstag - Rudolfine Dünsthuber

85. Geburtstag - Josef Rammler

85. Geburtstag - Kurt Kohlmayer

85. Geburtstag -
Eleonore Hayden

80. Geburtstag -
Inge Doppler

85. Geburtstag -
Alfred Rubenser

85. Geburtstag - Adolf Oboril

80. Geburtstag - Adolf Wanzenböck

80. Geburtstag - Erika Peprnicek

80. Geburtstag - Alois Pölleritzer

80. Geburtstag - Karl Narbeshuber

80. Geburtstag - Erika Appel

80. Geburtstag - Adolf Roller

80. Geburtstags - Horst Seewald

80. Geburtstag - Paul Gronau

80. Geburtstag - Ilse Rottensteiner

80. Geburtstag - Anna Czernach

80. Geburtstage - Monika Brutti, Josefa Lenz, Erika Rohringer, Gertrude Buczkowski

80. Geburtstag - Siegfried Sommerer

80. Geburtstag - Günter Schwarz

80. Geburtstag - Leopold Seewald

80. Geburtstag - Herma Stummer

80. Geburtstga - Helmut Tarabec

Goldenen Hochzeit
Helga und Josef Burger

80. Geburtstag - Johann Teubl

Goldene Hochzeit
Ilse und Robert Büchinger

Goldene Hochzeit
Ingrid und Richard Evans

Diamantene Hochzeit
Wilhelmine und Erich Grabenweger

Goldene Hochzeit
Margarete und Franz Grill

Diamantene Hochzeit
Susanne und Ernst Lechner

Diamantene Hochzeit
Helga und Josef Müller

Goldene Hochzeit
Hildegard aund Alfred Nebel

Diamantene Hochzeit
Traude und Franz Stidl

Diamantene Hochzeit
Friederike und Ernst Reischer

Unser Team stellt sich vor: Gabriele Weiß

Mein Name ist Gabriele Weiß und ich freue mich, dass ich mich an dieser Stelle als Immobilienberaterin des internationalen Immobilienunternehmens Engel & Völkers vorstellen darf.
Seit einigen Monaten dürfen wir den Immobilienmarkt des Bezirks Baden von unserem neuen Standort im Herzen der Biedermeier-Stadt Baden aus betreuen. Die Exklusivität unserer Dienstleistung, ein professioneller Service und eine umfassende Beratung stehen dabei im Vordergrund. Von Klausen-Leopoldsdorf bis Seibersdorf, von Pfaffstätten bis Leobersdorf ist unser Team für unsere Kunden tätig.
Ich selbst bin glücklich über meine neue Herausforderung als Teammitglied von Engel & Völkers Baden bei Wien.
Da das wunderschöne Triestingtal seit 1981 zu meiner Heimat geworden ist und ich über langjährige Erfahrung im Notariat rund um Immobilien und Grundbuchangelegenheiten verfüge, freue ich mich, nun bei Engel & Völkers unsere Kunden im Triestingtal und den umliegenden Gemeinden beraten zu können.
Als Engel & Völkers-Mitarbeiterin stehe ich Ihnen und Ihrer Familie mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um den Erwerb oder den Verkauf Ihrer Immobilie geht, aber auch wenn Sie den Marktwert Ihrer Immobilie kennenlernen möchten, oder nicht genau wissen, ob Sie ein Objekt vermieten oder doch verkaufen wollen, und vieles mehr.
Wenn Sie also an einem professionellen und exklusiven Immobilienservice in unserer schönen Heimat interessiert sind, würden wir uns freuen, auch Sie schon bald zu unseren zufriedenen Kunden zählen zu dürfen!

Ihre Gabi Weiß und das Team von Engel & Völkers Baden bei Wien

Engel & Völkers Baden bei Wien
Pfarrgasse 8/2 · 2500 Baden
Telefon: +43 (0) 676 8816 7713
gabriele.weiss@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/badenbeiwien

ENGEL&VÖLKERS

Bundesrealgymnasium besucht die Baustelle des Fahrafelder Rückhaltebeckens

Auf Initiative von Fr. Andrea Breitenberger, Gemeindebürgerin und Professorin am Gymnasium Bad Vöslau, besuchte uns eine 7. Klasse um die Baustelle des Rückhaltebeckens zu erkunden. Die Schüler haben wissbegierig Fragen zum Thema Hochwasserschutz und Klima- und Umweltschutz gestellt. Zuerst beantwortete der Bürgermeister die ersten Fragen, danach führte die Bauleiterin die Gruppe durch die gesamte Baustelle.

Alle die sehr oft Verspannungen, chronische körperliche Schmerzen, wie Fersensporn, Nackenschmerzen, Rückenbeschwerden, Knieprobleme oder ähnliches haben, dürfen sich freuen. Die Marktgemeinde Pottenstein als Gesunde Gemeinde lädt Tamara Haas, Physiotherapeutin aus Wr. Neustadt am **12. Oktober 2021 um 15.30 in den Biedermeiersaal** ein. Hier werden viele Behandlungsmethoden vorgezeigt und gemeinsam umgesetzt. Das Ziel ist es, Ihnen einfache Methoden zur Selbstanwendung beizubringen.

GESUNDES POTTENSTEIN | Tut gut!

Die Gesundheit ist das wichtigste Gut eines Menschen und mit dieser Möglichkeit, wollen wir zu einer Erleichterung weiterhelfen.

Pottenstein am Österreichischen Gemeindetag in Tulln

Auch dieses Jahr haben wir am Gemeindetag teilgenommen. Es ist jedes Jahr eine gute Gelegenheit um neben interessanten Neuheiten bei der Kommunalmesse, Gespräche zum Gemeindegeschehen mit anderen Gemeindevertretern sowie Spitzenpolitikern der Landes- und Bundespolitik zu führen.

LAbg. Bgm. Josef Balber (VP Gemeindebund), Präsident Öst. Gemeindebund Alfred Riedl, Innenminister Karl Nehammer, Bgm. Daniel Pongratz (SP Gemeindebund) & LH-StV. Stephan Pernkopf

Bgm. a.D. Franz Seewald mit LH-StV. Pernkopf u. Bgm. Daniel Pongratz

Bauhofleiter Peter Neubauer vor einer möglichen Neuanschaffung

Redaktions-schluss

23. Nov. 2021

office@jl-installationen.at

Johannes Lechner
Installationen GmbH
Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72
2564 Fahrafeld
02672|83 369

www.johanneslechner-installationen.at

Greil & Doleschal
DACHDECKEREI SPENGLEREI BAUSTOFFE EISENHANDEL

2563 POTTENSTEIN, HAUPTPLATZ 7-9
TEL.: 02672 / 82405
E-MAIL: office@greil-doleschal.com

2700 WR. NEUSTADT, BRÄUNLICHGASSE 2-4
TEL.: 02622 / 22432
E-MAIL: 2700@greil-doleschal.com

WEB: www.greil-doleschal.com

Dachdeckerei, Spenglerei, Isolierungen, Reparaturen

REITER DACH
Ges.m.b.H.

Thomas Pachler

2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 60, Tel.: 02672/8 24 27, Fax: -4
E-Mail: t.pachler@reiterdach.at

Männergesangsverein Pottenstein aktuell

Aus unserem Vereinsleben

„Ein Fest für Gerald"

Nach 54 Jahren erfolgreicher Leitung unseres Männerchores beendete Gerald Enzinger im vergangenen Juni seine Tätigkeit als Chorleiter. Zum neuen Chorleiter wurde sein bisheriger Stellvertreter Engelbert Stadler bestellt.

Zum Dank und zur Würdigung dieser überaus verdienstvollen Arbeit von Gerald Enzinger lud der Männergesangsverein am Freitag, dem 13. August 2021, zum „Fest für Gerald" ins Gasthaus Riegler ein. Unsere Sängerfamilie konnte einige Ehrengäste begrüßen, u.a. Bürgermeister Daniel Pongratz mit Gattin, unseren Pfarrer Br. Raphael und Herrn gfGR Reinhard Datler.

Obmann Franz Grill würdigte in seiner Laudatio das Wirken von Gerald Enzinger und seine Verdienste um unseren Chor. Unter dessen Leitung wurden viele Höhepunkte und Meilensteine im Vereinsgeschehen gesetzt. Bürgermeister Daniel Pongratz übermittelte den Dank der Marktgemeinde in Form einer Urkunde.

Als Erinnerungsgeschenk des Vereines wurde unserem scheidenden Chorleiter die Statue der Hl. Cäcilia, der Schutzpatronin der Kirchenmusik und der Chorsänger, überreicht.

Pfarrer Br. Raphael nahm anschließend die Segnung der Heiligenstatue aus dem Grödnertal vor.

Für seinen enormen Einsatz und sein großes Herz für unseren Männerchor, für seine Treue, Verlässlichkeit und Freundschaft ein großes Dankeschön an Gerald Enzinger!

Fotos: Doris Mitterer

PTS Pottenstein Poly.jetzt

Polytechnische Schule Pottenstein

Im vergangenen Schuljahr 20/21 sammelten Unternehmen aus dem Triestingtal für die 17-jährige gebürtige Afghanin Sediqa W., eine Schülerin der Polytechnischen Schule Pottenstein, ein Startkapital, um ihr den Traum einer Ausbildung an der Pflegeschule Caritas Wiener Neustadt zu ermöglichen.

Sediqa zeichnete sich durch ihren Fleiß, ihre Lernbereitschaft und ihr immerzu freundliches und fröhliches Wesen aus, weshalb sie diese Form der Unterstützung aus Sicht der PädagogInnen und des Schulpersonals besonders verdient. Vor allem beeindruckte uns als LehrerInnen, dass sie sich innerhalb von drei Jahren die deutsche Sprache nahezu perfekt angeeignet hat. Wir freuen uns mit ihr und wünschen ihr im Namen der gesamten Polytechnischen Schule Pottenstein alles erdenklich Gute auf ihrem zukünftigen Weg.

Bericht: Kerstin Obex

Ein „hübsches Paar".

ZIVILDIENST und
FREIWILLIGES SOZIALJAHR
beim Roten Kreuz TRIESTINGTAL
WEISSENBACH – BERNDORF – LEOBERSDORF

059144 52400
triestingtal@n.roteskreuz.at
www.roteskreuz.at/triestingtal

Geburten

Varasteh Rose, Sida Florian, Prokic Sofija, Meljancic Elena, Kizmaz Reyhan, Küpeli Aras, Grabenweger Karl, Donabaum Alois

Verstorbene

Knoll Martha, Rattay Ingeborg, Menedetter Willibald, Menedetter Elfriede, Krutzler Helga, Krutzler Rudolf, Riegler Silvia, Hauer Josef

Marktgemeinde Pottenstein - Öffnungszeiten

Bitte bei allen Anliegen vorher telefonisch einen Termin vereinbaren.

Bürgerbüro & Post Partner

Montag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr
Dienstag: 7:30 - 14:30 Uhr
Mittwoch: 7:30 - 12:00 & 13 - 18:30 Uhr

Bürgerbüro: 02672/82424 - 34
Post Partner: 02672/82424 - 36

Sprechstunden des Bürgermeisters:
nur nach telefonischer Vereinbarung
im Bürgerbüro

Gemeindeamt

Mo, Di. Mi, & Fr: 7:30 - 12:30 Uhr

Tel.: 02672/82424

PKG / Hausverwaltung, Standesamt- & Staatsbürgerschaftsverband

Montag, Dienstag & Freitag: 7.30 – 12:30 Uhr
Mittwoch: 7:30 - 12:30 Uhr & 13 – 18 Uhr

PKG: 02672/82424 - 11 oder - 10
StA & Stbvb: 02672/82424 - 13

Donnerstags - alle Abteilungen geschlossen!

Außenstelle der BH Baden nur in der Stadtgemeinde Berndorf

Öffnungszeiten der Sammelstelle Marktgemeinde Pottenstein
DIREKT AM BAUHOF am Uferweg

Jeden Mittwoch von 16:30 -18:30 Uhr
Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

Tierärztinnen in Pottenstein

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser
Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788

BH Baden

Terminvereinbarung unter:
02252/9025 26800
ohne Termin kein Einlass!!!

Sprechtage der PVA Baden

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis 14 Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden, Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

EVN STÖRUNGSNUMMER

02672/84117 oder
e-Mail: lichtservice.pottenstein@evn.at

WLV - Wasserleitungsverband der Triestingtal- und Südbahngemeinden

2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 88
Telefonnummer: 02252 / 76 273 - 0
Faxnummer: 02252 / 76 167 DW 44

Mo bis Do von 7 Uhr bis 15 Uhr 30
Freitag von 7 Uhr bis 11 Uhr 30

Email: wlv@wlv-voeslau.at

GVA Baden

2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6
Entsorgungsprobleme und Müllbehälter-bestellungen unter 02234/74151 an den Gemeindeverband für Abfallbeseitigung.

AMS Baden

Öffnungszeiten:
Mo - Do: 7:30 - 16:00 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr
Tel: (02252) 201 Fax: (02252) 201 177
Josefsplatz 7, 2500 Baden

Impressum: Medieninhaber und Verleger Marktgemeinde Pottenstein, 2563 Pottenstein, Hauptplatz 13;
Hersteller Print Alliance HAV Produktions GmbH, Druckhausstraße 1, A-2540 Bad Vöslau
Layout & Gestaltung: Marktgemeinde Pottenstein, 2563 Pottenstein, Hauptplatz 13; Mail: o.hoffer-sanz@pottenstein.at;
Verantwortlich: Marktgemeinde Pottenstein, 2563 Pottenstein, Hauptplatz 13; ausgenommen mit dem Namen des Verfassers gekennzeichnete Beiträge.

WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

Bereitschaft der Ärzte: 8 - 14 Uhr

Notruf 144

Oktober 2021

02.	Dr. WALZEL Herbert	Berndorf	02672/82 601
09.	Dr. EDELMANN Iris	Berndorf	02672/84 101
10.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/85 303
17.	Dr. SOMMER Markus	Berndorf	02672/87 795
23.	MR Dr. PHILIPP Peter	Berndorf	02672/82 355
24.	Dr. RECHBERGER Stepahnie	Weißenbach	02674/861 300
30.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/85 303
31.	Dr. SOMMER Markus	Berndorf	02672/87 795

November 2021

06.	Dr. WALZEL Herbert	Berndorf	02672/82 601
13.	Dr. SOMMER Markus	Berndorf	02672/87 795
14.	Dr. RECHBERGER Stephanie	Weißenbach	02674/861 300
20.	MR Dr. PHILIPP Peter	Berndorf	02672/82 355
27.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/85 303
28.	Dr. IPOLT Friedrich jun.	Altenmarkt	02673/23 84

Dezember 2021

04.	Dr. EDELMANN Iris	Berndorf	02672/84 101
05.	Dr. WALZEL Herbert	Berndorf	02672/82 601
11.	Dr. SOMMER Markus	Berndorf	02672/87 795
18.	Dr. RECHBERGER Stephanie	Weißenbach	02674/861 300
19.	Dr. IPOLT Friedrich jun.	Altenmarkt	02673/23 84
24.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/85 303
26.	Dr. SOMMER Markus	Berndorf	02672/87 795
31.	Dr. EDELMANN Iris	Berndorf	02672/84 101

Ärztedienst
Call - Center
Nr.: 141

An Tagen, wo der Bereitschaftsdienst nicht besetzt werden konnte, steht für lebensbedrohliche Notfälle der NEF unter der Nr. 144 und die Gesundheitshotline 1450 zur Verfügung.

Zahnarzt
Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

Psychologische Beratung
Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992
Klinisch psychologische Praxis
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616

Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

Psychotherapeutin & Psychoonkologin
Sigrid Kügerl MSc, 0677/61536057
Hainfelderstraße 25, 2563 Pottenstein
www.psychotherapeutin-baden.at
kuegerl@psychotherapeutin-baden.at

Gemeindearzt, Arzt für Allgemeinmedizin
ÖAK-Diplom Psychosoziale Medizin
ÖAK-Diplom Psychosomatische Medizin
Psychotherapie u.S.
Alle Kassen

Dr. Peter Egger, Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein
Tel.: 02672/85303
Ordinationszeiten: Mo, Mi, Do, Fr 7 bis 11 Uhr
Mo, Do 16:30 - 19 Uhr

Facharzt für Innere Medizin
Dr. Harald Greiner, J.F.Kennedy Platz 2
2560 Berndorf, Tel.: 0680/238 99 77

WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

Oktober 2021

09/10.	Dr. Johannes FORSTER	Berndorf, Albertstraße 6	02672/82294
16/17.	Dr. Walter HACKER	Pottendorf, Wiener Straße 3	02623/73585
23/24.	Dr. med. Corina-Elena Curescu	Kottingbrunn, Waldgasse 6/1	02252/71128
30/31.	Dr. Walter HACKER	Pottendorf, Wiener Straße 3	02623/73585

November 2021

01.	Dr. Walter HACKER	Pottendorf, Wiener Straße 3	02623/73585
06/07.	Dr. med. Corina Mihaela Tamas	Baden, Pfarrgasse 8/Top 11	02252/47600
13/14.	Dr. Gwardjak Kamila	Bad Vöslau, Wiener Neustädter Straße 8-14/1/26	02252/76426
20.	Dr. BURGER Felicia	Hirtenberg, Badgasse 1	02256/65828

Seitens der Zahnärztkammer wurden leider nicht alle Termine bekanntgegeben.

Apothekendienstliste

Landschaftsapotheke Baden, Hauptplatz 13, 02252/86315 **Schloss-Apotheke Kottingbrunn,** Hauptstr.13, 02252/74960 **Apotheke Zum hl. Antonius Pottenstein,** Hainfelder Str. 5, 02672/82	**Heilquell Apotheke Baden,** Antonsgasse 1, 02252/87125 **Engel Apotheke Traiskirchen,** Dr. Karl Renner-Pl. 3, 02252/52627 **Sonnenschein Apotheke Bad Vöslau,** Industriestr. 12, 02252/251581
Heiligen Geist Apotheke Baden, Hauptplatz 6, 02252/48569 **Apotheke Teesdorf,** Wr. Neustädter Str. 32b, 02253/80540 **Apotheke Zur hl. Dreifaltigkeit Berndorf,** Hainfelder Str. 14, 02672/8	**Apotheke Zum heilsamen Brunnen Leobersdorf,** Südbahnstr. 7, 02256/62359 **Marien Apotheke Baden**, Leesdorfer Hauptstr. 11, 02252/87147 **Schutzengel Apotheke Möllersdorf**, Karl Adlitzer-Str. 33a, 02252/54202
Apotheke Zur Weilburg Baden, Weilburgstr. 2, 02252/48403 **Triesting Apotheke Oberwaltersdorf,** Fabriksstr. 15a, 02253/8860 **Paracelsus Apotheke Enzesfeld,** Schimmelg. 2, 02256/81242	**Kur-Apotheke Bad Vöslau**, Badner Str. 12, 02252/70406 **Activ Apotheke Tribuswinkel**, Pfarrg. 11, 02252/85538
	Apotheke Zum Erlöser Bad Vöslau, Hochstr. 25, 02252/76285 **Aeskulap Apotheke Pfaffstätten,** Mühlg. 1, 02252/21110

2021	SEPTEMBER					OKTOBER					NOVEMBER					DEZEMBER				
WO	35	36	37	38	39	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	48	49	50	51	52
Mo		6	13	20	27		4	11	18	25	1	8	15	22	29		6	13	20	27
Di		7	14	21	28		5	12	19	26	2	9	16	23	30		7	14	21	28
Mi	1	8	15	22	29		6	13	20	27	3	10	17	24		1	8	15	22	29
Do	2	9	16	23	30		7	14	21	28	4	11	18	25		2	9	16	23	30
Fr	3	10	17	24		1	8	15	22	29	5	12	19	26		3	10	17	24	31
Sa	4	11	18	25		2	9	16	23	30	6	13	20	27		4	11	18	25	
So	5	12	19	26		3	10	17	24	31	7	14	21	28		5	12	19	26	

Hautärztin
Dr. Angelika Stockreiter
John F. Kennedyplatz 2
2560 Berndorf
Tel.: 0664/73513793

Urologe & Androloge
Dr. Klaudia Presich
John F. Kennedyplatz 2
2560 Berndorf
Tel.: 02672/83830

Gynäkologe
Dr. Hans Peter Stiegler
John F. Kennedyplatz 2
2560 Berndorf
Tel.: 02672/81280

Augenarzt
Dr. Monika Weidinger
Hernsteinerstraße 17
2560 Berndorf
Tel.: 02672/81170

Das einzige Museum für Heimatkunde und Naturvielfalt mit Überblick des gesamten Triestingtales mit Ihren 12 Gemeinden. In 7 Räumen sind 9.860 Exponate aus dem gesamten Tale zu sehen. Es ist eine einmalige Gelegenheit für alle Generationen das Wissen zu ergänzen.

Öffnungszeiten:

01.04.2021 – 31.10.2021

Sonn- und Feiertage von 13:30 – 17:30 Uhr

ab 7 Personen gegen Voranmeldung das ganze Jahr

Steuerberatung <
Bilanzbuchhaltung <
Unternehmensberatung <

Buchhaltung <
Kostenrechnung <
Personalverrechnung <

Besser. Erfolgreich. Beraten.

C.C. CONSULTING e.U.
Steuer- & Unternehmensberatung

Christopher Cvirn
2565 Neuhaus | 0664/246 51 07 | cvirn@cc-consulting.at

2. LYRIK & LITERATUR FESTIVAL

IN POTTENSTEIN AN DER TRIESTING

Freitag, 22.10.2021 - Sonntag, 24.10.2021

LITERARISCHER SCHWERPUNKT:

BARBARA FRISCHMUTH

Anläßlich des 80.Geburtstags, der österreichischen Schriftstellerin.

Sie ist Preisträgerin des: Anton Wildgans Preis, Literaturpreis des Landes Steiermark, Ida-Dehmel-Literaturpreis, Manuskripte-Preis, Literaturpreis der Stadt Wien, Österreichischer Würdigungspreis für Literatur, Franz-Nabl-Preis, Ehrenpreis des österreichischen Buchhandels für Toleranz in Denken und Handeln, Österreichische Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst I.Klasse u.a.

MITWIRKENDE KÜNSTLER:

•**Julia Cencig** (bekannt aus Film/TV & Theater, u.a. Volkstheater, Karl-Skraup-Preis f. Lulu von Gustav Ernst & Nestroy Nominierung als „Bester Nachwuchs")

•**Petra Dinhof** (Burgtheater, Festspiele Reichenau, Theater Metropol, Schlosshotel Orth, Kaisermühlenblues, u.a.)

•**Heidrun Samstag** (Theater in der Josefstadt, Wiener Festwochen, Literaturhaus München u.a. Für die Autoren-Kooperation des Theaterstücks „Sophie Scholl - ich bereue nichts" für den jüdischen Buchpreis nominiert.)

Die in Pottenstein aufgewachsene Schauspielerin & Autorin (welche bis heute in ihrem Pottensteiner Elternhaus einen Zweitwohnsitz hat) ist Gründerin des Lyrik & Literatur-Festivals und freut sich, dass dieses heuer in die zweite Runde geht.

•**Martin Schlager** (Stadttheater Wiesbaden, Theater Frankfurt am Main, Theater Spielraum Wien, Produktionen f. ZDF/WDR, Sprecher f. ORF Dokus u.a.)

MUSIKALISCHE BEGLEITUNG:

•**Christian Hauer** - klassische Gitarre
•**Anna Urban** - klassische Gitarre
•**Daniela Krammer** - Saxophon

Alle Veranstaltungen finden im HERRENHAUS, Hainfelder Straße 41, 2563 Pottenstein statt.

WEITERE INFOS/PROGRAMM: heidrun.samstag.at

Mit freundlicher Unterstützung der Marktgemeinde Pottenstein

Medieninhaber: Heidrun Samstag, 1130 Wien

Sportprogramm 2021/ 2022

Programmdauer 13. September 2021 - 29. April 2022

MONTAG

Turn 10: Boden- und Geräteturnen
16:30 - 18:00 | Raimundhalle großer Saal | € 95,-

Turnen unter Verwendung verschiedener Geräte und Spiele.
für Kinder ab 6 Jahren und Jugendliche
Übungsleiter: Evi Schütz, Paul Schütz, Magdalena Hauer

Leichtathletik für Kinder
(Zusatz-Einheit)
18:00 - 19:30 | Raimundhalle kleiner Saal | € 95,- | ganzjährig

Voraussetzung ist die Teilnahme am Donnerstag LA-Training
für Kinder ab 6 Jahren
Übungsleiter: DI Georg Bitzinger, Ewald Zimmel

Fit Flex
neu!
18:00 -19:00 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

Zunächst wird der gesamte Körper gekräftig und die beanspruchten Partien durch Faszien Yoga wieder gedehnt und entspannt. Einfache, aber kräftigende Übungen ohne Choreographie für jedes Fitnesslevel.
Übungsleiter: Marion Salinger

Deep Work
19:00 - 20:00 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

athletisch, einfach, anstrengend, ein ganzheitliches Funktionaltraining für Körper und Geist für Anfänger und Fortgeschrittene
Übungsleiter: Corina Kartalis

Kondi & Power
20:00 - 21:00 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

Konditions- u. Kräftigungstraining
Übungsleiter: Mag. Mathias Ebner, Evi Kratochwil

DIENSTAG

Mutter / Vater - Kindturnen
Turnhits für Krabbelkids
I 15:30 -16:30
II 16:30 -17:30
Raimundhalle großer Saal | € 85,-

Bewegungsförderung für die Kleinsten
für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahren
Übungsleiter: Mag. Dorothea Langer

Mutter / Vater - Kindturnen
17:30 -18:30 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

für Kinder von 3-4 Jahren
Übungsleiter: Mag. Dorothea Langer

Mini Mix
I 15:30 -16:30
II 16:30 -17:30
Raimundhalle kleiner Saal | € 85,-

Sammeln von Bewegungserfahrung an und mit Geräten, Spiele ...
für Kids von 4-6 Jahren
Übungsleiter: Laura Fischbacher, Isabella Koplik

Bauch-Bein-Po
18:30 -19:30 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

Nach einer Aufwärmphase erfolgt eine Kräftigung der Bauch-, Bein- und Gesäßmuskulatur zur Musik ohne Choreographie. Für Einsteiger geeignet.
Übungsleiter: Marius Moraru

Dance - Aerobic
19:30 -20:30 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

Effizientes Herz-Kreislauftraining zur Musik. Kurze einfache, nicht aufbauende Choreographie mit und ohne Step-Brett. Einfache Schrittfolge, keine Vorkenntnisse erforderlich!
Übungsleiter: Marius Moraru

MITTWOCH

Cool Kids Dance
Tanzschritte aus dem Modern Hip Hop- R´N´B werden langsam erlernt und in eine Choreographie verpackt. Ziel ist es, den Kids Freude am Tanzen und Mut zum Ausprobieren zu vermitteln.

Kids von 6-9 Jahren + Anfänger 17:00 - 18:00
Fortgeschrittene Kids und Jugendliche 18:00 - 19:00
SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5 | € 85,-

Übungsleiter: Corina Kartalis

MITTWOCH

MY YOGA breathe, move and enjoy
19:00 - 20:00 | SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5 | € 85,- *

gut für alle, die auf der Suche nach einem alltagstauglichen Weg sind, um wieder mehr im Augenblick anzukommen und die eigene Kraft zu spüren; Vorerfahrungen mit Yoga sind nicht erfordlich.
Übungsleiter: Christa Ludwig
**zzgl.€3,- Aufzahlung pro Einheit direkt an die Übungsleiterin auch für Gesamtjahreskarteninhaber*

DONNERSTAG

Fit von Kopf bis Fuß
neu!
9:30 - 10:30 | Unionhaus Pottenstein Auweg 10 | € 85,-

Der Fokus der gesundheitsbewussten Stunde liegt auf der ganzheitlichen Kräftigung des Körpers mit Hilfe von Kleingeräten zur Musik ohne Choreographie.
Übungsleiter: Barbara Baraian

Gesund und Fit im Alter
neu!
10:30 - 11:30 | Unionhaus Pottenstein Auweg 10 | € 85,-

Der Schwerpunkt liegt auf seniorengerechtem Herz-Kreislauftraining, Gleichgewichtsübungen zur Sturzprophylaxe und entsprechender Kräftigung der Muskulatur zur Musik. Den Abschluss bilden Dehnungs-und Entspannungsübungen.
Übungsleiter: Barbara Baraian

Turn 10: Boden-und Geräteturnen
(Zusatz-Einheit)
16:30 - 18:00 | Raimundhalle kleiner Saal | € 95,-

Voraussetzung ist die Teilnahme beim „Turn 10" am Montag
für Kinder ab 6 Jahren
Übungsleiter: Evi Schütz, Steffi Stodola

Leichtathletik für Kinder
17:00 - 18:30 | Raimundhalle großer Saal | € 105,- | ganzjährig

für Kinder von 6-10 Jahren
Übungsleiter: Norbert Zemsauer
Theresa Kühmayer, Petra Haas

Leichtathletik
18:00 - 20:00 | Raimundhalle kleiner Saal | € 105,- | ganzjährig

für Kinder 10- 14 Jahre
für Jugendliche und Erwachsene
Übungsleiter: Martin Latzelsberger, Alexander Schmidt, DI Georg Bitzinger

Lauftreff
18:00 | Treffpunkt Union-Platz bzw. nach tel. Vereinbarung | gratis | ganzjährig

Für Jugendliche und Erwachsene. Variantenreicher Trainingsablauf. Benützung einer Pulsuhr empfehlenswert!
Übungsleiter: Mag. Hans Schabas, **Tel. 0680/5058063**

Rückenfit
18:30 - 19:30 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

Kräftigung der Rumpf-, Aktivierung der Tiefenmuskulatur, Balanceübungen
Übungsleiter: Marius Moraru

Bodystyling
19:30 - 20:30 | Raimundhalle großer Saal | € 85,-

nach einem Cardio-Teil für Herz und Kreislauf zu Beginn, Kräftigungsübungen für den ganzen Körper.
Übungsleiter: Marius Moraru

Programmänderungen vorbehalten!

Die Preise gelten für September bis April. Anmeldungen sind in der ersten Einheit erwünscht, Bezahlung mittels Zahlschein. Der Einstieg ist jederzeit möglich (anteilige Verrechnung). Für Neueinsteiger eine Schnupperstunde gratis! Die Mitgliedschaft bei der Sportunion Pottenstein ist obligatorisch (Jahresmitgliedsbeitrag €14,-/ für Kinder, Lehrlinge und Studenten €7,-). Jahresbeitrag für das Gesamtprogramm €170,- . (ausgenommen Kindereinheiten und Leichtahtletik). Abhaltung der Einheit Leichtathletik findet bei schönem Wetter (Sept, Okt und ab April) am Unionplatz Pottenstein, Auweg 10 statt.

Abhaltung des Programmes nach aktuell geltender COVID-Verordnung!

Weitere Informationen:
Alexander Schmidt 0680 116 11 11 - Martin Latzelsberger 0676 518 66 53
www.pottenstein.sportunion.at
www.facebook.com/sportunionpottenstein

Der-POOLBAUER
M. GRABNER POOL

Mario Grabner - Pool / Der Poolbauer GmbH
Zentrale: Tuchlauben 7a, 1010 Wien
Werk: Bundesstraße 26, 2563 Pottenstein
Tel. 02672/ 854 50, Fax: DW 9
E-mail: office@der-poolbauer.at
E-mail: grabner-pool@aon.at
www.der-poolbauer.at
www.grabner-pool.at

der-poolbauer.at

- MALEREI
- ANSTRICH VON FASSADEN
- LACKIERUNGEN
- BODENBELÄGE & VERLEGUNG
- SANDSTRAHLANLAGE
- WÄRMESCHUTZ

MALEREI-MARKER.AT

ERICH MARKER GES.M.B.H. & CO KG
Bundesstraße 30, A- 2563 Pottenstein
Mail office@malerei-marker.at
Tel +43 (0) 2672 | 87859

BAUMEISTER

M. GRABNER
Planung, Bauführung und Baustoffe

2563 POTTENSTEIN, Schlattengasse 8
Tel. 02672 – 85450, Fax 02672 – 85450 – 9
www.grabnerbau.at, email: grabnerbau@aon.at

Elektroinstallation
Blitzschutzbau
Alarmanlagen
Klimaanlagen

ELEKTRO DÖRFLINGER

Radio - Fernsehen
Satanlagen
Photovoltaik

ELEKTRO DÖRFLINGER KG
2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34
Tel.: 02672/ 82459 Mobil: 0664/ 3539784 Fax: 02672/ 84437
Email office@elekto-doerflinger.com Homepage www.elektro-doerflinger.com

Forum für **Kultur** und **Fremdenverkehr** Pottenstein-Fahrafeld

Doppelkarner

TALENTESHOW

Talente aus dem Triestingtal
präsentieren verschiedene
Musikgenres von Klassik über Jazz, von Chanson
über Pop bis Unterhaltungsmusik

Wann:
am Samstag, 16.Oktober 2021um 19:00

im großen Saal des
Gasthaus Riegler, Feldgasse 4
2563 Pottenstein

Informationen: Brenner 0664 4566334

Eintritt: Freie Spende!
Wir freuen uns über zahlreichen Besuch!

Für den Inhalt verantwortlich: Forum f. Kultur u. FV, Pottenstein, ZVR 397868367 Obf. Magdalena Brenner

SPARKASSE Pottenstein N.Ö. #glaubandich

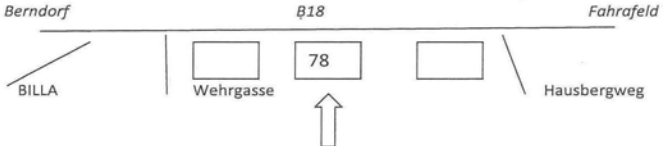
Flohmarkt

9. und 10.10.2021 9-16 Uhr
geboten wird unter Anderem
sehr viel Winterkleidung

ADVENTMARKT

27. und 28.11.2021 9-16 Uhr
es gibt viel Deko, Gestecke, Basteleien

Beides in der Hainfelder Straße 78,
Pottenstein



FRIEDRICH STEYRER TRANSPORTE G.m.b.H & Co. KG.

Hainfelderstrasse 3a, 2564 Fahrafeld

www.Steyrer-trans.at

Office@steyrer-trans.at

Redaktionsschluss

23. Nov. 2021

KANALSERVICE TEUREZBACHER GmbH

Mobil 0664/32 18 199
www.teurezbacher.at
info@teurezbacher.at

2551 Enzesfeld
Birkengasse 3
Tel. 02256/81526
Fax 02256/81526-13

- MALERMEISTER
- BODENLEGERMEISTER
- DENKMAL- FASSADEN- u. GEBÄUDEREINIGERMEISTER

HACKER

www.malerei-hacker.at

Hainfelder Straße 13, A-2563 Pottenstein
Telefon +43 (0)2672 / 826 21
malerbetrieb.m.hacker@aon.at

seit 1960

OLDTIMERCLUB BERNDORF / OCB

ZVR-Zahl 1541931079

Oldtimerpräsentation im Theaterpark Berndorf 12.08. + 19.08. + 02.09.2021
Motto der Präsentation: Her mit euren Schmuckstücken, für die Garage sind sie viel zu schade! Ein bisschen dürfen sich andere auch daran erfreuen!
Nach verregneter Premiere, folgten 17+14+25 Fahrzeuge dem Aufruf, in den Theaterpark Berndorf, zu kommen. Zahlreiche befreundete Oldtimerenthusiasten, auch anderer Clubs, unterstützten uns bereitwillig.
Dank der Kulturstadträtin Helga Hejduk und der Kulturbeauftragten Maddalena Vrhovec, hatten wir die Möglichkeit das Ambiente des Theaterparks für uns zu nutzen. Unsere Präsentation wurde an die Berndorfer Sommerspiele gekoppelt, um den Leuten schon vor der Vorstellung ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern. Nach dem Erfolg dieser Vorveranstaltung dürfen wir uns auf eine Fortsetzung 2022 freuen.

Stadttheaterpark Berndorf

Kristina Sprenger beim Zastava aus Fahrafeld

VW Käfer und zwei Ford Capri

VW Bulli Bus und Pritschenwagen

Gut besuchte Oldtimerpräsentation

Raiffeisenbank
Region Baden
PASSEND FÜR JEDE GRÖSSE:
UNSER GRATIS KONTO FÜR IHREN NACHWUCHS.
MIT GROSSER AUSWAHL AN GESCHENKEN!
www.rbbaden.at
Impressum: Medieninhaber: Raiffeisen-Landeswerbung Niederösterreich-Wien, F.-W.-Raiffeisen-Platz 1, 1020 Wien.

Grüne Sommerveranstaltungen 2021 in Pottenstein

Musik, Unterhaltung und Spaß für Jung und Alt

Initiator Antonis Lambropoulos mit Hannes Fröch, Gerhard Nimmervoll und Musikerfreunden
Jam Session, 2. Juli, Gasthaus Riegler

Ferienspiel mit Dana Lambropoulos bei der Triestingwehr, 7. Juli

Susanne Lambropoulos, Monika und Manfred Wlasak Florian Buchner, Eva-Maria Schütz
Sommerkino und Kasperltheater, 21. August

Ulrike Grabenweger, Susanne Lambropoulos, Adi Wlasak, Ahamad Walizada, Johanna Haigl, Eva-Maria Schütz
Dichterlesung, 4. September im Biedermeiersaal

„Ferienspiel OEV mit Kasperlbühne Neusiedl 15.07.2021“:

Zum Ferienspiel des Orts-erneuerungsvereins am 15.Juli kam der Kasperl der Puppenbühne Neusiedl mit dem Feuerwehrauto zum Herrenhaus. Über 60 Kinder fieberten mit Kasperl, Prinzessin und dem Krokodil mit und durften danach das Feuerwehrauto „ausprobieren“. Im Bild die Kinder des Horts Berndorf mit den Organisatoren Eva Schütz und Susanne Lambropoulos.

Foto: Renate Schweiger

FREIWILLIGE FEUERWEHR POTTENSTEIN

Abschnittsfeuerwehrkommando Pottenstein | Bezirksfeuerwehrkommando Baden

STELLENAUSSCHREIBUNG, wir suchen ab sofort:

Feuerwehrfrauen/Feuerwehrmänner

Ihr Profil:
-Sie haben das 15. Lebensjahr vollendet und sind nicht älter als 65 Jahre alt?
-Sie helfen gerne Ihren Mitmenschen?
-Sie sind geistig und körperlich fit?
-Sie arbeiten bei Bedarf auch am Wochenende, nachts, und an Feiertagen?
-Sie zeigen Bereitschaft für Lehrgänge und Weiterbildungsmaßnahmen?
-Sie arbeiten gerne gemeinsam in Gruppen?

Wir bieten:
-Keine Bezahlung, 24 Stunden Bereitschaft, 365 Tage im Jahr, dafür aber:
-Abwechslungsreiche Aus- und Fortbildung
-Arbeit im Team
-Modernste Technik
-100% Kameradschaft
-Die Möglichkeit Leben zu retten!

Feuerwehrjugend

Wir suchen engagierte Mädchen und Burschen, die einige Stunden ihrer Freizeit gemeinsam mit anderen Jugendlichen in ihrem Alter verbringen möchten, und dabei spielerisch die Geräte und Aufgaben der Feuerwehr kennenlernen.
Wenn DU das möchtest, dann bist DU bei uns, der Feuerwehrjugend Pottenstein, genau richtig. Bei uns kannst DU richtige Kameradschaft erleben und viele neue Freundschaften knüpfen. Nebenbei kannst DU bei unterschiedlichen Abzeichen dein Wissen über verschiedene Bereiche wie zum Beispiel der Ersten Hilfe vertiefen und dich bei sportlichen Bewerben alleine oder in einer Gruppe mit anderen Jugendlichen messen.

Einfach vorbei kommen, informieren und mitmachen! WER – WANN – WO

WER: Jeder (Bursche oder Mädchen) ab dem 10. Lebensjahr
WANN Jeden Freitag von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr
WO: 2563 Pottenstein, Hainfelderstraße 49, Feuerwehrhaus
Für weitere Fragen stehen wir gerne unter der Telefonnr 0676/8585538229 zur Verfügung

Haben Sie schon unsere neu gestaltete Homepage besucht? …..Nein? …..dann klick drauf!

www.feuerwehr-pottenstein.at

LEADER Region Triestingtal
Leobersdorfer Straße 42
2560 Berndorf
T/F 02672 870 01
office@triestingtal.at

Kaumberg Hernstein
Altenmarkt Hirtenberg
Furth Enzesfeld-Lindabrunn
Weissenbach Leobersdorf
Pottenstein Schönau
Berndorf Günselsdorf

familien freundliche region TRIESTINGTAL
www.triestingtal.at

Neues aus der LEADER Region Triestingtal

Zukunftstdialog Triestingtal 2030 – Eure Ideen sind willkommen!

Eure Projektideen für die neue LEADER Periode sind jetzt gefragt. Ganz im Sinne des LEADER Programmes geht es um viele Themenbereiche von Wirtschaft, über den Naturraum und das kulturelle Erbe, bis zu zentralen Fragen des Gemeinwohls und Klimaschutzes.

Wir können auf über 60 gelungenen Projekten aus der LEADER Periode 2014-2020 aufbauen. So ist z.B. aus dem Update zum Energiekonzept die Klima- und Energiemodellregion Triestingtal entstanden. Das Besondere am Triestingtal ist das große Engagement der Menschen füreinander und das tatkräftige Mitwirken vieler Freiwilliger. Wir freuen uns auf eure Ideen zur Weiterentwicklung unserer Region. Die Ergebnisse des Zukunftsdialogs fließen nicht nur in die neue LEADER Strategie 2023-27 ein, sondern auch in das Umsetzungskonzept unserer Klima- und Energiemodellregion und ermöglichen uns den Zugang zu EU-Förderungen. Alle Infos zu unserm Zukunftsdialog findet ihr auf www.triestingtal.at oder facebook. Schickt eure Ideen an office@triestingtal.at.

Projektstart WIRKstatt

Das LEADER Projekt WIRKstatt bietet Jugendlichen neue Perspektiven. Denn viele Angebote der Berufsorientierung konnten durch Covid-19 im letzten Jahr nicht stattfinden und das Leben für junge Menschen im Lockdown war alles andere als einfach. Unterstützung gibt es nicht nur von der Jugendinitiative Triestingtal, sondern auch von rund 35 Firmen aus dem ganzen Tal. Diese bieten jungen Menschen nach der Schulpflicht Schnuppertage an. Infos unter www.facebook.com/vereinjugendinitiative - Kontakt: severin.sagharichi@jugendinitiative.net oder 0680/3245366.

Ausflugsempfehlungen aus der Erlebnisregion Triestingtal

In unserem Tal gibt es zunehmend mehr einzigartige Führungen. Dabei werden vielfältige Einblicke in die Geschichte besonderer Orte gegeben, von der spannenden Krupp Stadt Berndorf über historisch wunderbare Plätze wie Klein-Mariazell, Hafnerberg und die Araburg bis zum ehemaligen Sommerfische Hotspot und der Burg in Neuhaus. Weitere buchbare Erlebnisse aus der Region sind zum Beispiel Kräuterwanderungen oder ein Workshop unter dem Titel „Ernten – verarbeiten – genießen“. Viel Spaß beim unvergesslichen Erlebnis! Am besten gleich online buchen unter: https://www.wienerwald.info/buchbare-erlebnisse

Klimatipps zum Heizen

Nachhaltiges Heizen ist kein Zukunftsthema mehr. Wie man heizt, wird selten überdacht, aber hier kann viel CO2 und Geld gespart werden. Bund und Land fördern mittels „Raus aus dem Öl“ Bonus die Umstellung auf ein nachhaltiges System mit bis zu 8.000 €. Dazu zählen: Pellets, Hackschnitzel, Stückholz, Wärmepumpen und Fernwärmeheizungen. So ein Tausch spart etwa 9.500 kg CO2 jährlich ein. Das entspricht ~ 45.000 km mit einem Benzinauto!

Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende

Tipps zum richtigen Heizen gibt es für alle Systeme, beispielsweise unter: www.mietervereinigung.at, www.klimaaktiv.at, www.energie-der-zukunft.at oder www.heizung.de. Infos: Jakob Fröhling, kem@triestingtal.at oder 0677/64082656

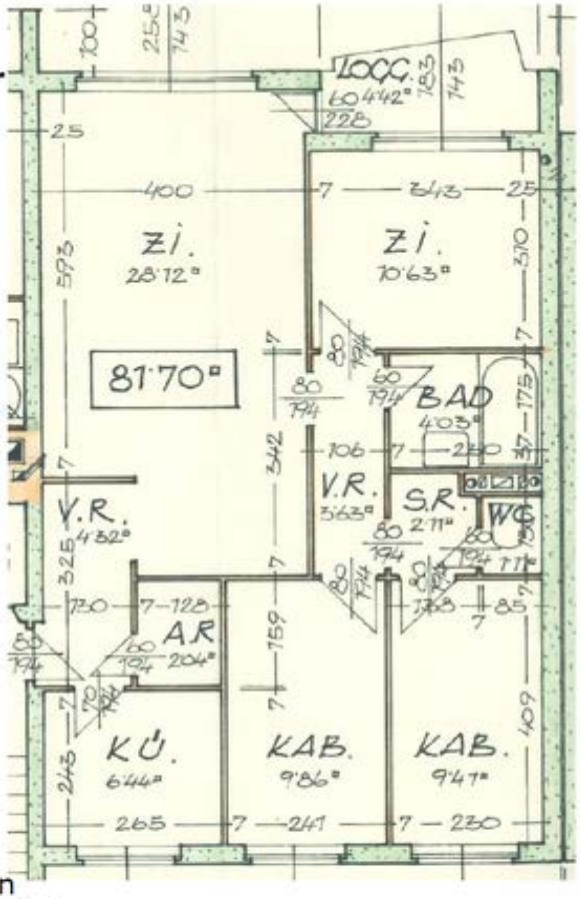
Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union
Bundesministerium Landwirtschaft, Regionen und Tourismus
LE 14-20

Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH & Co KG
A-2563 Pottenstein, Hauptplatz 13
Tel. 02672/82424-11 Fax 02672/82424-31

Freie Wohnungen auf einen Blick: **www.pkg-pottenstein.at**
Hier sehen Sie, welche Wohnungen gerade frei sind bzw. in Kürze frei werden.
Ihr Wohnungsansuchen können Sie entweder, wie bisher, im Bürgerbüro oder nun rund um die Uhr online stellen;
für Fragen, Wünsche und Anregungen wurde ein Kontaktformular eingeführt.

Mietwohnung 81,67 m²

2563 Pottenstein **4 Zimmer**
Schießstättgasse 41/3/7 (3. Stock)



ab Nov./ Dez. 2021 zu mieten!

Kontakt:
Pottensteiner KommunalbetriebsgmbH & Co KG
Tel. 02672 / 82424 DW 10 oder DW 11
e-mail: pkg@pottenstein.at

Miete	**EUR**	**457,35**
Betriebskostenakonto	EUR	200,73
Heizkostenakonto	EUR	75,05
	EUR	733,13
zuzügl.gesetzl. Ust	EUR	80,82
	EUR	813,95

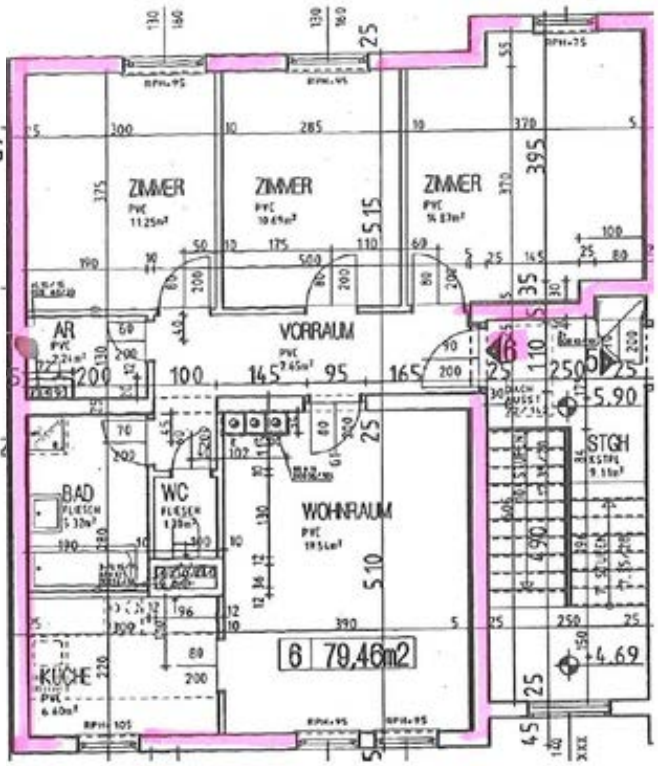
Kaution: 3 Brutto-Monatsmieten

Objektinformation:

Objekttyp:	Mietwohnung mit Loggia / Balkon das Haus wurde 2009 generalsaniert
Wohnfläche:	81,67 m²
Zimmer:	4
Ausstattung:	schöne 4 Zimmer-Wohnung mit Loggia / Balkon Lift, Gegensprechanlage, Kellerabteil
Heizung:	Fernwärmeheizung
Fenster:	Kunststofffenster, Außenjalousien, Fliegengitter
Energieausweis:	32,5 KWh/m²/Jahr Energieklasse B

Mietwohnung 79,46 m²

2563 Pottenstein 4 Zimmer
Hainfelder Straße 40/2/6
ab Dezember 2021 zu mieten!



Kontakt:
Pottensteiner KommunalbetriebsgmbH & Co KG
Tel. 02672 / 82424 DW 10 oder DW 11
e-mail: pkg@pottenstein.at

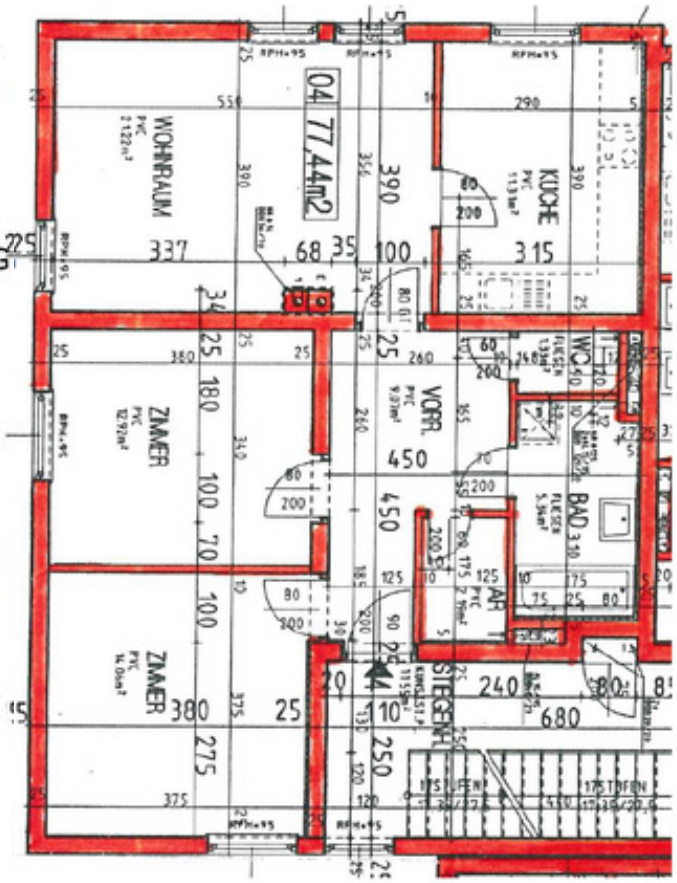
Miete	**EUR**	**444,98**
Betriebskostenakonto	EUR	175,15
Heizkostenakonto	EUR	67,00
	EUR	687,13
zuzügl.gesetzl. Ust	EUR	75,42
	EUR	762,55

Kaution: 3 Brutto-Monatsmieten

Objektinformation:
Objekttyp: Mietwohnung
Wohnfläche: 79,46 m²

Mietwohnung 77,44 m²

2563 Pottenstein 3 Zimmer
Hainfelder Straße 40/1/4
ab Dezember 2021 zu mieten!



Kontakt:
Pottensteiner KommunalbetriebsgmbH & Co KG
Tel. 02672 / 82424 DW 10 oder DW 11
e-mail: pkg@pottenstein.at

Miete	**EUR**	**433,66**
Betriebskostenakonto	EUR	170,69
Heizkostenakonto	EUR	65,30
	EUR	669,65
zuzügl.gesetzl. Ust	EUR	73,50
	EUR	743,15

Kaution: 3 Brutto-Monatsmieten

Objektinformation:
Objekttyp: Mietwohnung
Wohnfläche: 77,44 m²

IPPON Jiu Jitsu

JIU JITSU und BJJ in POTTENSTEIN

Hainfelderstrasse 25, 2563 – Pottenstein
office@ippon.at oder +4366488289975

Jiu Jitsu ist wegen seiner Vielseitigkeit, ein hervorragendes Koordinations- und Reaktionstraining für alle Altersgruppen.

Jiu Jitsu – waffenlose Selbstverteidigung
ist ein komplexes Selbstverteidigungssystem das aus Schlag-, Tritt-, Stoß-, Wurf- und Hebeltechniken besteht. Dadurch wird ein breites Spektrum an Möglichkeiten zur Selbstverteidigung erworben das Charakter und Selbstbewusstsein stärkt.

Training:	jeweils Dienstag, Donnerstag und Freitag
Kinder von 6 – 10 Jahren	17:30 – 18:30
von 11 – 13 Jahren	18:45 – 20:00
Ab 14 Jahren	18:45 – 20:30

BRAZILIAN JIU-JITSU
Das brasilianische Jiu-Jitsu (BJJ) ist eine Abwandlung und Weiterentwicklung der japanischen Kampfkunst Jiu-Jitsu, die den Schwerpunkt auf den Bodenkampf legt.

Wir starten unser Training wieder ab Dienstag den 7. September 2021

Weitere Infos unter:
www.ippon.at

Einsteiger – Gutschein

für 2 Wochen gratis Schnuppertraining

Name:	
Geburtsdatum:	
Telefonnummer:	

Keine Vorkenntnisse notwendig. Auch für Quer- oder Wiedereinsteiger.

Anmeldung unter: office@ippon.at oder +4366488289975

Ich sorge dafür, dass Sie zu Ihrem Recht kommen!

DAS ORIGINAL
IM RECHTSSCHUTZ

Ein Unternehmen der ERGO Group

Ihr D.A.S. Rechtsschutz-Berater:

Mag. Horst Rabacher
geprüfter Versicherungsagent
0676 88327 6037
horst.rabacher@das.at

Unverbindliches und kostenloses Beratungsgespräch, bei dem wir Ihren gesamten Versicherungsbedarf individuell erheben.

D.A.S. Rechtsschutz AG www.das.at YouTube Linked in. XING

Redaktions-schluss

23. Nov.

2021

VMVO
Versicherungs-**M**akler **V**olker **O**tto

Versicherungen
Allianz, Helvetia, Grawe, Hannover, Wüstenrot

KFZ Ab- und Anmeldung

Kfz-, Eigenheim-, Haushalt-, Unfall-, Kranken-, Lebens-, Rechtschutz-
Versicherungen

2563 Pottenstein
Parkstraße 8
E-Mail: vmvo@netway.at
Handy: 0664/3254255

REISCHER
TV-SERVICE
ANTENNENBAU
ELEKTRO-INSTALLATIONEN
2563 POTTENSTEIN ☎02672/ 88800 85433

Die kennen sich aus im Lagerhaus.

Fachwerkstätte
Baustoffcenter
Haus & Garten
Autohandel
Tankstelle

Baustoffe und Haus & Gartenmarkt
Tel. 02672/82421, E-Mail: pottenstein@rlg.rlh.at
Mo-Fr: 7.00-12.00 u. 13.-17.00 Uhr, Sa: 8.00-12.00 Uhr

Fachwerkstätte & Kleinmotoristik
Tel. 02672/82425, E-Mail: wkst_pottenstein@rlg.rlh.at
Mo-Fr: 7.00-12.00 u. 13.00-16.00 Uhr

Bahnstraße 21, 2563 Pottenstein

lagerhaus.at/rlg